

EL EVANGELIO DE JUDAS: ANÁLISIS Y CONTROVERSIAS

Fernando Klein

Universidad del Trabajo del Uruguay
fernandoklein@adinet.com.uy

Resumen.- A comienzos de este año el descubrimiento de un libro que se creía perdido, el llamado Evangelio de Judas, conmocionó el mundo. Su lectura, luego de dieciséis siglos, permite obtener una visión de Jesús de Nazaret y de Judas Iscariote muy distinta a la que transmiten los Evangelios que contiene el Nuevo Testamento en la Biblia. Esta obra se inscribe en la tradición gnóstica, una de varias sectas que componía el universo inicial y fecundo del cristianismo. Estos textos se caracterizaban por lo hermético de su lenguaje, por sus alegorías y su difícil comprensión. El gran culpable, el gran traidor del Mesías, era Judas Iscariote que hoy con su Evangelio se presenta como el mejor amigo de Jesús y el encargado de iniciar su Pasión. Recordemos que ya en el año 1868 se había publicado uno de los primeros libros que buscaba redimirlo: "Memorias de Judas" de Ferdinando Petruccelli della Gattina, en el que Judas mantenía un vínculo afectuoso con Jesús.

Palabras Claves.- *Historia de las Religiones, Cristianismo, Cristología, Judas, Gnosticismo*

Abstract.- In the beginning of this year the discover of a book that was believed to be lost, the so called Gospel of Judas, impacted the world. Its reading, after of sixteen centuries, allows to obtain a very different vision of Jesus of Nazaret and Judas Iscariot than the one that can be read in the Gospels included in the New Testament, in the Bible. The Gospel belongs to the Gnostic tradition, one of a series of sects that used to compose the initial and fertile universe of Christendom. These texts were hermetical in their language, allegories, and of a very difficult comprehension. The big blame, the big betrayer of the Messiah, was Judas Iscariot who, nowadays, is presented through his Gospel as the best friend of Jesus and the person in charge to initiate His Passion. Let's remember that in 1868 it was published the very first books that look to redeem him, "Memories of Judas" by Ferdinando Petruccelli della Gattina: in the book Judas had a friendly relationship with Jesus

Key Words.- *History of the Religions, Christendom, Christology, Judas Iscariot, Gnosticism*

EL EVANGELIO DE JUDAS

En los últimos meses un gran revuelo atravesó el mundo, se trataba del descubrimiento del llamado "Evangelio de Judas". El manuscrito, encontrado en el desierto de Egipto, está escrito en lengua copta y se puede datar hacia el año 300 d.C. (Wilford 2006: s/d). El Evangelio ya era mencionado en los escritos de Irineo, obispo de Lyon ("Contra las Herejías") hacia el año 180 d.C., donde se lee sobre la secta que lo produjo (los gnósticos): "produjeron historias ficticias de esta clase, del estilo del Evangelio de Judas" (Kasser 2006: 113)

"Y dicen que Judas el traidor conoció estas cosas y que solamente por haber conocido antes que los otros la verdad, consumó el misterio de la traición. Por él dicen, además, que fueron disueltas todas las cosas, celestiales y terrenas. Y aducen una ficción de este estilo, dándole por nombre Evangelio de Judas. Siendo así las cosas, dan muestras de vanidad, ignorancia y atrevimiento, aquellos que destrozan la forma del Evangelio, y que o aumentan o disminuyen el número de los Evangelios: algunos lo hacen para presumir de haber encontrado algo más de la verdad, otros para condenar las Economías de Dios".

La obra nos ofrece una visión completamente diferente a la establecida sobre el vínculo entre Jesús y Judas. El propio Jesús habría pedido a Judas que lo "vendiera" a las autoridades, y le habría dicho de que cumplía, de entre todos los discípulos, la labor más importante: ayudarlo para que se lograra Su plan. El Evangelio de Judas dice con toda claridad:

"Tú los sobrepasarás a todos. Tú sacrificarás al hombre que me recubrió".

Es decir, Judas habría ayudado a Jesús a liberar su espíritu del envoltorio carnal con lo cual se puede transformar la visión clásica de Judas. Después de todo, gracias a su “tarea” el cristianismo comienza a dar sus primeros pasos: Judas habría ayudado a poner un “punto final” al Ministerio de Jesús para dar lugar al momento de la Pasión (Montserrat Torrents 2006:16).

Esta visión contradice la imagen que han transmitido los cuatro evangelios sobre Judas, quien traiciona a Jesús y lo entrega a los sacerdotes (Mateos 26:47; Marcos 14:44; Lucas 22:47): aquí se convierte en el mejor amigo de Jesús, en el único que sabía quien era realmente y en su elegido para ayudarlo a completar su misión (Klein 2005:56).

EVANGELIOS CANÓNICOS Y EVANGELIOS APÓCRIFOS

Es importante, en este punto, distinguir entre lo que son los escritos llamados “canónicos” y aquellos denominados “apócrifos”. Usualmente se consideran como escrituras canónicas, esencialmente, a aquellas obras que fueron escritas “inspiradas” por Dios. Todas aquellas obras que presentando una estructura similar tuvieron un origen “no Divino” y que fueron dejadas fuera del canon (del listado de libros aceptados), excluidas de la Biblia, tienen el nombre de apócrifas (su significado literal sería “oculto”, “secreto”).

Debemos considerar que, hasta donde se sabe, Jesús no dejó palabra escrita sobre sus acciones o dichos: lo que sabemos del Ministerio de Jesús, la Pasión y su crucifixión, surge de escritos que son posteriores a éste. Por un lado tenemos los Evangelios del Nuevo Testamento (Marcos, Lucas, Mateo y Juan), y por otro, diversos escritos que luego no fueron “aceptados”, los “apócrifos” (De Santos Otero 1996:22).

Los Evangelios desarrollan la historia de Jesús especialmente a partir del inicio de su Ministerio, cuando ya es un hombre adulto. Estos libros se concentraron en los dichos de Jesús, en su accionar, su Pasión y en su muerte en la cruz. Los libros apócrifos, sin embargo, brindan información que permite cerrar diversas “brechas” o ampliar el conocimiento sobre ciertos acontecimientos: datos sobre los padres de María y José, concepción y natividad de Jesús, los Reyes Magos, su infancia, datos sobre sus discípulos, complementan y desarrollan en mayor medida la Pasión y la crucifixión, así como todo lo referido a su resurrección, sus apariciones, etc.

El problema surge cuando se toma conocimiento de que “canónico” y “apócrifo” son resultado de un proceso histórico que se extendió por varios siglos: obras que inicialmente fueron canónicas luego pasaron a la categoría de apócrifas y viceversa. Por ejemplo, el Evangelio de Juan se incorporó último como canónico (así como el Apocalipsis): su contenido muestra muchas diferencias con el de los otros Evangelios.

Hubieron siete obras que presentaban serias dudas a la Iglesia pero que finalmente fueron incorporadas al canon cristiano:

- Hebreos: aunque se atribuye a Pablo se desconoce su verdadero autor (hay diferencias de estilo y vocabulario).
- Santiago: el autor se coloca como “sirviente de Cristo” y no como su apóstol. La carta fue escrita para judíos conversos y no para la iglesia universal.
- 2 Pedro: difiere de 1 Pedro en estilo y vocabulario.
- 2 y 3 Juan: el autor se autodenomina “presbítero” o “anciano” y no apóstol.
- Judas: el autor se refiere a sí mismo como “un sirviente de Cristo” y no un apóstol, y cita libros de apócrifos del Antiguo Testamento como el libro de Henoc.
- Apocalipsis: Juan no se autodenomina apóstol sino sirviente y hermano.

El Evangelio de Juan fue el que tomó mayor tiempo en ganar aceptación; recién aparece mencionado por Basílides (hacia el año 130 d.C.). Las cartas de Tito, 1 y 2 Timoteo fueron, asimismo, tardíamente aceptadas. Recién la carta pastoral 39 que Atanasio, obispo de Alejandría, envió a las iglesias en el año 367, coloca los límites finales para los 27 libros constitutivos del Nuevo Testamento cristiano:

Evangelio de Mateo, Marcos, Lucas y Juan; Hechos de los Apóstoles, Romanos, 1 Corintios, 2 Corintios, Gálatas, Efesios, Filipenses, Colosenses, 1 Tesalonicenses, 2 Tesalonicenses, 1 Timoteo, 2 Timoteo, Tito, Filemón, Hebreos, Santiago, 1 Pedro, 2 Pedro, 1 Juan, 2 Juan, 3 Juan, Judas; y Apocalipsis de Juan.

LOS EVANGELIOS GNÓSTICOS

El escrito es producto del movimiento de los gnósticos que tuvo su mayor auge hacia el siglo II y III d.C. El gnosticismo era un conjunto de doctrinas religiosas que incorporaban enseñanzas de origen iranianas, judeo-cristianas, caldeas, babilónicas, egipcias e hindúes. Dicho movimiento mantenía una serie de creencias que los distinguía de los demás grupos cristianos: por ejemplo, Dios, era llamado el Demiurgo, el creador del mundo y de la carne, pero era un ser de naturaleza caída que había logrado ser adorado por los hombres. Según esta doctrina, la fe debía ser reemplazada por los rudimentos de la filosofía, la verdad podía ser alcanzada solo mediante el recurso de la razón (Klein 2005:90).

El “verdadero” creador habría engendrado diversos seres espirituales (los eones), que luego de copular entre sí engendraron a su vez otros seres similares pero cada vez más imperfectos, que los alejaba del Creador. Uno de estos eones, que era malvado por naturaleza, creó al mundo y al hombre y fue adorado como Dios por los antiguos hebreos los cuales le dieron el nombre de Yavé (el Demiurgo).

Cuando el Demiurgo fuera finalmente sometido al “verdadero” Dios, el mundo material sería destruido y sobrevendría la restauración universal. Los principales centros del gnosticismo se encontraban en Siria y en Alejandría, sus principales exponentes fueron Cerinto, Saturnino, Basílides y Valentino. Para los gnósticos, como por ejemplo Cerinto, Jesús era un hombre corriente que al momento de su bautismo recibió una virtud especial del Dios supremo, virtud que lo abandonó antes de su Pasión para que el Cristo permaneciera impasible y siguiera existiendo espiritualmente (Jesús el hombre, por otra parte, habría muerto en la cruz). La gnosis era, finalmente, un acto de iluminación por el cual el hombre podía liberarse de la prisión que representaba la materia para poder regresar al mundo celestial o espiritual. (Montserrat Torrens 1983:16).

Debido a esta resistencia a lo material, los gnósticos rechazaron prácticamente todos los sacramentos, en especial, la Eucaristía. La redención era un acto mediante el cual el hombre podía liberarse de la prisión que representaba la materia para poder regresar al mundo celestial o espiritual. Cabe destacar, por tanto, que al rechazar la materia desechaban como posible la resurrección de Jesús. A este movimiento pertenecen otros escritos como el Evangelio de Tomás, María Magdalena y Felipe. Fueron denostados por la iglesia (especialmente por San Ireneo, San Hipólito Romano, Tertuliano y Orígenes, entre otros) y perseguidos, finalmente, como herejes.

JESÚS Y JUDAS

Judas Iscariote (Ish-Carioth, hombre de la ciudad de Carioth), era el único apóstol originario de Judá pues los demás eran galileos. Jesús sabía de la traición de Judas pues lo anuncia en la comida de Pascua y lo señala en la mesa como el traidor que lo entregará a las autoridades (Mateo 16:21, 26:23; Marcos 14:18, 42; Lucas 22:21; Juan 13:21, 18:4).

La avaricia como motivo de la historia es un agregado posterior: Judas aparece de esta manera en Juan (12:4-6), donde se señala que era un ladrón que malversó el dinero del fondo común que estaba a su cargo. Los Evangelios, de hecho, no concuerdan en el motivo de la traición: si hubo de por medio dinero o no (Juan). En Mateo (27:3-9), el precio de treinta monedas de plata sería una reinterpretación de Zacarías (11:12): “Yo les dije: «si ustedes quieren, páguenme mi salario: si no, quédense con él» Y me dieron treinta monedas de plata.” (Klein 2005: 56).

En Lucas, la traición ocurrió porque Satanás entró en Judas antes de la cena de Pascua (Lucas 22:3-5), pero según Juan (13:2 y 13:27), Satanás entró en él en plena cena. Satanás no es

mencionado ni en Mateo ni en Marcos (Mateo 26:14; Marcos 14:10-11). Finalmente, Mateo dice que Judas se ahorcó, pero Lucas contradice lo anterior: Judas se habría despeñado, reventándosele las entrañas. Según Mateo, el campo donde muere Judas es comprado por los sacerdotes después del suicidio de Judas; según Hechos de los Apóstoles, el propio Judas el que compra el campo (Mateo 27:3; Hechos 1:18; (Klein 2005: 56).

FRAGMENTOS DEL EVANGELIO DE JUDAS (Montserrat Torrents 2006: 63)

Jesús informa a Judas sobre su Misión

“Él (Judas) se puso delante de Jesús; pero no pudo mirarle a los ojos, y dio vuelta su cara. Le dijo “yo sé quién eres y de donde vienes. Tú vienes del Reino Inmortal de... [Barbelo] Y no soy digno de pronunciar el nombre de quien te ha enviado”. Jesús entonces se puso a meditar sobre algo que lo tenía introvertido; entonces le dijo “aléjate de los demás y yo te diré los misterios del Reino. Será posible para ti alcanzarlo, pero deberás asumir un gran compromiso. Alguien más te reemplazará, así los otros doce [discípulos] se unirán con su Dios.” Judas le dijo, “¿Cuándo me dirás estas cosas, y [cuando] será el gran día del alba para la generación?” Pero cuando dijo esto, Jesús se había ido.”

Judas presenta a Jesús una Visión

“Judas dijo, “Maestro, como has escuchado a todos ellos, ahora escúchame. Pues he tenido una gran visión.” Cuando Jesús lo escuchó, rió y le dijo, “Treceavo espíritu, ¿porque te esfuerzas tanto? Pero habla, y la soportaré contigo.” Judas le dijo a Jesús “en la visión me vi, y los discípulos estaban apedreándome e impugnándome severamente. Escapando de ellos llegué a un lugar donde [...] detrás de Ti y vi [una vivienda] y mis ojos no podían [abarcar] su tamaño. Mucha gente estaba rodeándola y la casa tenía un techo de arbustos y en medio de la casa había una multitud (dos líneas perdidas) diciendo “Maestro, llévame junto a esta gente”. Jesús le respondió diciendo “Judas, tu estrella te ha llevado al error. Ningún mortal es digno de entrar a la casa que viste, a ese lugar reservado para los Benditos. Ni el sol ni la luna gobernarán allí, ni tampoco el Lucero de la Mañana; únicamente quienes llegan a ser Benditos morarán por siempre ahí, en eterna convivencia con los Ángeles. Mira, te he explicado los misterios del reino y te he instruido en el error de las estrellas; [...] y [...] enviarlo [...] en las doce eternidades (eones)”.

Judas pregunta sobre su propio destino

Judas dijo, “Maestro, ¿mi semilla podría estar bajo el control de los que gobiernan?”. “Ven, Yo [varias palabras perdidas], pero te acongojarás mucho cuando veas al reino y toda su generación”. Cuando lo escuchó, Judas le dijo “¿qué beneficio he recibido por haberme apartado de esta generación?”. Jesús le contestó “te convertirás en el decimotercero y serás maldito por las demás generaciones, y tú gobernarás sobre ellos. En los días postreros maldecirán tu ascenso a la [generación] bendita”.

Jesús habla de la traición de Judas

“Pero tu superarás a todos ellos. Pues tu sacrificarás al hombre que me recubre. Ya tu cuerno se ha alzado, tu cólera ya se ha encendido, tu estrella ya brilla y tu corazón [...] En verdad [...] tu último [...] convertirse [dos líneas perdidas] sufrimiento [palabras perdidas] el gobernante, pues será destruido. Y entonces la imagen de la gran generación de Adán será alabada, por el cielo, tierra y los ángeles, esta generación que es de los reinos eternos, existe. Mira, se te ha dicho todo. Eleva tus ojos y mira a la nube y la luz en ella y las estrellas rodeándola. La estrella que guía el camino es la tuya”. Judas levantó sus ojos y vio la nube luminosa y entró en ella. Los que estaban en el suelo escucharon una voz desde la nube, diciendo [...] gran generación [...] imagen.

Los discípulos ven el Templo y lo discuten

Otro día Jesús se (les) aproximó, y ellos [le dijeron “vimos] una gran [casa con un gran] altar [en ella, y] doce hombres vestidos de blanco que proclamaban un nombre. Una multitud estaba esperando en el altar, [hasta] los vestidos de blanco [... y recibiendo] las presentaciones. [Jesús dijo] “¿Cómo eran los vestidos de blanco?” Ellos [dijeron “algunos...] dos semanas; [algunos] sacrificaban sus propios hijos, otros a sus esposas, con alabanzas y obsecuencia; algunos tenían relaciones sexuales entre hombres; algunos sacralizaban ejércitos que cometían matanzas; algunos andaban entre una multitud de pecados y violaciones a la ley. Y los hombres que estaban parados [delante] del altar invocaban tu [nombre]”

Jesús presenta una interpretación alegórica de la visión del Templo

Jesús les dijo “¿por qué están preocupados? Ciertamente les digo, todos quienes que se paran ante un altar de piedra me invocan. De nuevo les digo, mi nombre será escrito en este [...] las generaciones de las estrellas a través de las generaciones humanas. [Y ellos] han plantado árboles sin fruto, en mi nombre, de una manera vergonzosa” “Aquellos que vieron recibiendo las ofrendas en el altar- esos son ustedes. Ese es el dios al que sirven, y ustedes son los doce hombres que vieron. El ganado que vieron traer al sacrificio son la gente que ustedes descarriaron hasta el altar [...] se pararán y harán uso de mi nombre de esa manera, y generaciones de los piadosos permanecerán leales a él. Antes de él otro hombre se levantará entre [los fornicadores], y otro [se levantará] de los asesinos de niños, y otro de quienes se acuestan con los de su mismo sexo y aquellos que se abstienen de contaminación y anarquía y error y el resto de la gente y aquellos que dicen «somos como ángeles»; ellos son las chispas que perdió el fuego y llevarán todo a su fin”. “Para las generaciones de humanos que han dicho «mira, Dios ha recibido tu sacrificio de las manos de uno con túnica blanca» -esto es una confusión que llevara al error. Pero el Señor, el Señor del Universo, que manda «en el último día los avergonzará»...”

Judas le pregunta a Jesús sobre la descendencia y las generaciones de humanos

Judas le dijo “Rabí, ¿qué clase de fruto producirá esta generación?”. Jesús le respondió “Las almas de toda la generación humana morirá. Cuando esta gente, de cualquier manera, completen el tiempo del reino y sus espíritus los dejen, sus cuerpos morirán, pero sus almas vivirán y serán tomadas” Judas señaló “¿Y qué harán el resto de las generaciones? “Es imposible [...] sembrar semillas en la [roca] y cosechar su fruto”. “[Esta] es también la forma que [...] el [mancillar] generación [...] y corruptible Sophia [...] la mano que ha creado a los mortales, así sus almas ascenderán al eterno reino celestial. [En verdad] les digo, [...] ángel [...] podrá ser capaz de ver que [...] estos para aquella [...] santas generaciones [...]” Luego de dicho esto Jesús dejó el lugar.

Judas pregunta sobre el destino de Adán y de la humanidad

Judas dijo a Jesús, “¿[Cuál] es el tiempo que el ser humano vivirá?”. Jesús le dijo, “¿Por qué no te preguntas por qué Adán, con su descendencia ha vivido un periodo de vida en el lugar donde recibió su reino con gran longevidad?” Judas dijo a Jesús, “¿El espíritu humano muere?”. Jesús le dijo, “Eso porque Dios ordenó a Miguel dar el espíritu a la gente como un préstamo, para que ofrecieran culto, pero el Uno ordenó a Gabriel que asentara los espíritus en la gran descendencia sin poder sobre la misma, o sea, el espíritu y el alma.. Por tanto, el [resto] de las almas [una línea perdida].

Judas traiciona a Jesús

Él se fue al cuarto de huéspedes para su oración. Pero un escriba siervo de los del Templo estaba siguiéndolo desde tiempo atrás, con el fin de arrestarlo durante la oración. Porque los del Templo estaban miedosos de la gente, desde que Jesús fue considerado como su profeta. Ellos se acercaron a Judas y le dijeron “¿qué haces aquí? Tú eres discípulo de Jesús”. Judas les respondió como ellos deseaban. Y recibió algo de dinero que le habían enviado del Templo y les entregó a Jesús.

BIBLIOGRAFÍA

- (2006) ROBINSON, *The Secrets of Judas: The Story of the Misunderstood Disciple and his Lost Gospel*, Harper, San Francisco.
- (2006) MONTSERRAT TORRENTS, José, *El Evangelio de Judas*, Editorial Edaf; Madrid.
- (2006) KROSNEY, Herbert, *El Evangelio perdido de Judas*. National Geographic & RBA, Barcelona.
- (2006) KASSER, Rodolphe, MEYER, Marvin, *El Evangelio de Judas*, National Geographic & RBA, Barcelona.
- (2006) GARCÍA BAZÁN, Francisco, *El Evangelio de Judas*. Editorial Trotta; Madrid.
- (2005) KLEIN, Fernando, *De Jesús a Cristo. El Hombre que fue Convertido en Dios*, Ediciones de la Plaza, Montevideo.
- (2003) GARCÍA BAZAN, Francisco, *La gnosis eterna: antología de textos gnósticos griegos, latinos y coptos*, Ed. Trotta, Madrid.
- (2001) AGUIRRE, R., *Ensayo sobre los orígenes del cristianismo*, Editorial Verbo Divino, Estella.
- (1996) DE SANTOS OTERO, Aurelio, *Los Evangelios Apócrifos*, Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid.
- (1996) CULDART, Francine, *El Nacimiento del Cristianismo y el Gnosticismo*, Akal; Madrid.
- (1995) MALINA, B. J., *El mundo del Nuevo Testamento. Perspectivas desde la antropología cultural*, Editorial Verbo Divino, Estella.
- (1995) BIBLIA LATINOAMERICANA, Texto traducido del hebreo y del griego, Editorial Verbo Divino, México.
- (1994) BRILL, Leiden, *Studying the Historical Jesus*, Chilton, B. Evans editores, Nueva York.
- (1985) GONZÁLEZ BLANCO Blanco, Edmundo, *Evangelios Apócrifos*, Hyspamérica Ediciones, Buenos Aires.
- (1983) MONTSERRAT TORRENTS J., *Los gnósticos. Introducción, traducción y notas 2 t.*, Ed. Gredos, Madrid.
- (1972) RONDET H., *El gnosticismo y la teología de San Ireneo*, en *Historia del Dogma*, Ed. Herder, Barcelona, pp. 39-50.
- (1962) SIMON, Marcel, *Las Sectas Judías en el Tiempo de Jesús*, Eudeba; Buenos Aires.
- (1955) HOUSSIAU A., *La Christologie de saint Irénée*, Publications Universitaires de Louvain, Louvain.

Artículos en la Prensa y en la Web

- (2006) WILFORD, John Noble & Laurie Goodstein, "Gospel of Judas" Surfaces After 1,700 Years, *New York Times*. 06/04/2006. <<http://www.nytimes.com/2006/04/06/science/06cnd-judas.html?ex=1301976000&en=83f990ac468000df&ei=5088&partner=rssnyt&emc=rss>>
- (2006) *Gospel of Judas*, Early Christian Writings, <<http://www.earlychristianwritings.com/gospeljudas.html>>
- (2006) DEL PINO, Javier, *El Evangelio de Judas*, *El País*, Madrid, <www.elpais.es/articulo/elpporsoc/20060407elpepisoc_5/Tes/sociedad/Evangelio/Judas>
- (2006) CATINCHI, Philippe-Jean, *Judas procès en révision*, *Le Monde*, Paris, 10.08.06 <www.lemonde.fr/web/article/0,1-0@2-3260,36-802431@51-754074,0.html>
- (2006) *Benedicto XVI contradice implícitamente al Evangelio de Judas*, *Catholic.net* <<http://es.catholic.net/laiglesiahoy/mundoarticulo.phtml?consecutivo=87652>> 13/04/2006
- (2005) STAGEMANN, Ekkehard, W., *Verräter und Heilsbringer? Bemerkungen zum «Evangelium des Judas»*, *Neue Zürcher Zeitung*, Berlín, 28.06.2005 <<http://www.nzz.ch/2005/06/28/fe/articleCWEED.html>>
- (2005) *El Evangelio Prohibido de Judas*, National Geographic (incluye el Evangelio en Inglés y en Copto). <<http://www.natgeo.tv/judas/index.html>>